



Consejo de Seguridad

Distr. general
31 de diciembre de 2020
Español
Original: inglés

Carta de fecha 15 de diciembre de 2020 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1988 \(2011\)](#)

Tengo el honor de transmitir adjunto el informe del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución [1988 \(2011\)](#), que contiene una reseña de las actividades del Comité del 1 de enero al 31 de diciembre de 2020. El informe, que fue aprobado por el Comité, se presenta de conformidad con la nota de la Presidencia del Consejo de Seguridad de 29 de marzo de 1995 ([S/1995/234](#)).

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y el informe a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad y disponer que se publicaran como documento del Consejo.

(Firmado) Dian Triansyah **Djani**
Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido
en virtud de la resolución [1988 \(2011\)](#)



Informe del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1988 (2011)

I. Introducción

1. El presente informe del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1988 (2011) abarca el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2020.
2. La Mesa del Comité estuvo integrada por Dian Triansyah Djani (Indonesia), que ocupó la Presidencia, y por representantes de la Federación de Rusia y San Vicente y las Granadinas, que ocuparon la Vicepresidencia.

II. Antecedentes

3. En su resolución 1267 (1999), el Consejo de Seguridad impuso un bloqueo aéreo y financiero limitado para obligar a los talibanes a que dejaran de proporcionar refugio y adiestramiento a terroristas, entre ellos Osama bin Laden. Entre abril de 2000 y septiembre de 2001, el Comité incluyó en la lista a 151 personas y 10 entidades asociadas con los talibanes (incluida la aerolínea nacional y el Banco Central del Afganistán) y a 10 personas asociadas con Al-Qaida. El Consejo modificó el régimen en las resoluciones 1333 (2000) y 1390 (2002), en las que se impusieron tres medidas selectivas (la congelación de activos, la prohibición de viajar y el embargo de armas) contra personas y entidades asociadas con los talibanes y Al-Qaida. Se han previsto exenciones a la congelación de activos y la prohibición de viajar.
4. El 17 de junio de 2011, el Consejo aprobó por unanimidad las resoluciones 1988 (2011) y 1989 (2011), por las que dividió en dos al grupo sujeto al régimen de sanciones, estableciendo un comité para los talibanes y otro para Al-Qaida. Las sanciones aplicables a los talibanes y a otras personas, grupos, empresas y entidades asociados se establecieron en la resolución 1988 (2011), a la que siguieron las resoluciones 2082 (2012), 2160 (2014), 2255 (2015), 2501 (2019) y 2557 (2020).
5. En su resolución 2557 (2020), el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato del Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones dimanante de las resoluciones 1526 (2004) y 2253 (2015) relativas al Estado Islámico en el Iraq y el Levante (EIIL) (Dáesh), Al-Qaida y los talibanes y personas y entidades asociadas por un período de 12 meses a partir de la fecha de vencimiento del mandato actual en diciembre de 2020 y solicitó al Equipo de Vigilancia que le presentara otro informe anual. En su resolución 2257 (2015), el Consejo también reafirmó la congelación de activos, la prohibición de viajar y el embargo de armas impuestos a las personas, grupos, empresas y entidades asociados con los talibanes que constituyeran una amenaza para la paz, la estabilidad y la seguridad del Afganistán y que el Comité hubiera incluido en la lista de sanciones establecida en virtud de la resolución 1988 (2011).
6. Tanto el Comité establecido en virtud de la resolución 1988 (2011) como el Comité del Consejo de Seguridad dimanante de las resoluciones 1267 (1999), 1989 (2011) y 2253 (2015) relativas al EIIL (Dáesh), Al-Qaida y personas, grupos, empresas y entidades asociadas reciben apoyo del Equipo de Vigilancia. El Equipo de Vigilancia, inicialmente integrado por ocho expertos, se amplió luego a diez expertos en virtud de la resolución 2253 (2015).
7. El 24 de agosto de 2017, la Presidencia del Consejo de Seguridad emitió una declaración (S/PRST/2017/15) en la que concluyó que, después de haber examinado la aplicación de las medidas enunciadas en la resolución 2255 (2015), no era necesario

realizar ningún otro ajuste en las medidas, y solicitó al Equipo de Vigilancia que presentara dos informes anuales, el primero de ellos el 30 de abril de 2018.

8. Los informes anuales anteriores del Comité contienen información básica adicional sobre el régimen de sanciones contra los talibanes.

III. Resumen de las actividades del Comité

9. El Comité también se reunió dos veces en consultas oficiosas conjuntas con el Comité dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) y [2253 \(2015\)](#) relativas al EIIL (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos y entidades asociadas, los días 14 y 24 de enero, y también realizó parte de su labor mediante procedimientos escritos.

10. Habida cuenta de los desafíos planteados por la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) para los procedimientos de trabajo habituales del Comité, incluidas las limitaciones para la realización de reuniones presenciales, y con el fin de asegurar la continuidad de su labor, los miembros del Comité acordaron, con carácter excepcional, la celebración de sesiones virtuales, en forma de una videoconferencia a puerta cerrada, celebrada el 18 de mayo.

11. El 14 de septiembre, el Comité celebró una reunión informativa conjunta por videoconferencia para todos los Estados Miembros con el Comité dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) y [2253 \(2015\)](#) relativas al EIIL (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos, empresas y entidades asociadas.

12. Durante las consultas oficiosas conjuntas celebradas el 14 de enero con el Comité dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) y [2253 \(2015\)](#) relativas al EIIL (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos, empresas y entidades asociadas, los Comités escucharon una exposición informativa del Equipo de Vigilancia sobre su visita a Kirguistán los días 22 y 23 de octubre de 2019.

13. Durante las consultas oficiosas celebradas el 24 de enero, el Equipo de Vigilancia presentó una exposición informativa sobre su viaje al Afganistán, que tuvo lugar del 9 al 22 de noviembre de 2019.

14. Durante la videoconferencia privada celebrada el 18 de mayo, el Comité escuchó una exposición del Coordinador del Equipo de Apoyo Analítico y Vigilancia de las Sanciones sobre su 11º informe ([S/2020/415](#)), presentado de conformidad con la declaración de la Presidencia del Consejo de Seguridad [S/PRST/2017/15](#), y discutió la recomendación formulada en el informe. La decisión del Comité se publicó el 10 de julio ([S/2020/687](#)).

15. Durante la reunión informativa para los Estados Miembros celebrada por videoconferencia el 14 de septiembre, de conformidad con el párrafo 56 de la resolución [2255 \(2015\)](#) y el párrafo 46 de la resolución [2368 \(2017\)](#), el Presidente, en su calidad de Presidente tanto del Comité como del Comité dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) y [2253 \(2015\)](#) relativas al EIIL (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos, empresas y entidades asociadas, organizó una reunión informativa con los Estados Miembros con miras a informarlos sobre los dos regímenes de sanciones, fomentar la transparencia y mejorar el diálogo entre los Comités y el conjunto de los Estados Miembros de las Naciones Unidas. El Coordinador del Equipo de Vigilancia y el Ombudsman también informaron a los Estados Miembros.

16. El 17 de diciembre, el Consejo de Seguridad escuchó una presentación informativa del Presidente del Comité sobre el tema “Amenazas a la paz y la

seguridad internacionales causadas por actos terroristas” y sobre la labor general del Comité.

17. El Comité proporcionó orientación adicional a todos los Estados Miembros mediante la publicación de siete notas verbales, de fechas 31 de marzo, 29 de junio y 25 de septiembre, sobre la exención de la prohibición de viajar para 11 personas, y de fechas 15 de abril, 1 de julio, 31 de agosto y 12 de octubre, sobre, respectivamente, la petición a todos los Estados Miembros de que presentaran candidatos para la plaza de experto del Equipo de Vigilancia, la recomendación del 11º informe del Equipo de Vigilancia relacionada con la cuestión de una industria emergente de la metanfetamina en el Afganistán con mercados mundiales, la celebración de una reunión informativa conjunta a los Estados Miembros interesados y la ampliación de la exención de la prohibición de viajar para tres personas incluidas en la lista.

18. El Comité envió 13 comunicaciones a ocho Estados Miembros y otros interesados.

IV. Exenciones

19. Las exenciones a la congelación de activos figuran en los párrafos 1 y 2 de la resolución [1452 \(2002\)](#), modificados en la resolución [1735 \(2006\)](#), y en los párrafos 17 y 18 de la resolución [2255 \(2015\)](#).

20. Las exenciones a la prohibición de viajar figuran en los párrafos 1 y 2 de la resolución [1452 \(2002\)](#), modificados en la resolución [1735 \(2006\)](#), y en los párrafos 19 a 22 de la resolución [2255 \(2015\)](#).

21. El 8 de abril de 2019, el Comité recibió de un Estado Miembro una solicitud de exención a la prohibición de viajar correspondiente a nueve meses para permitir que 11 personas asociadas con los talibanes participaran en las conversaciones de paz, y la aprobó. La exención estuvo en vigor entre el 1 de abril y 31 de diciembre de 2019 y fue prorrogada por el Comité por períodos de 90 días el 30 de diciembre de 2019 y el 31 de marzo, el 29 de junio y el 25 de septiembre de 2020, hasta el 26 de diciembre de 2020, en los mismos términos que la exención de la prohibición de viajar concedida inicialmente.

22. El 12 de octubre de 2020 el Comité decidió conceder durante el período de 90 días comprendido entre el 12 de octubre de 2020 y el 10 de enero de 2021 una exención de la prohibición de viajar impuesta en el párrafo 1 b) de la resolución [2255 \(2015\)](#) a otras tres personas incluidas en la lista, en las mismas condiciones y con igual duración que a las 11 personas mencionadas.

23. El 23 de diciembre de 2020, el Comité decidió prorrogar las exenciones limitadas de la prohibición de viajar y de la congelación de activos respecto de las 14 personas mencionadas por un nuevo período de 90 días a partir del 26 de diciembre de 2020 y hasta el 26 de marzo de 2021.

V. Lista de Sanciones

24. Los criterios para la designación de personas y entidades sujetas a la prohibición de viajar, la congelación de activos y el embargo de armas figuran en los párrafos 2 y 3 de la resolución [2255 \(2015\)](#). Los procedimientos para solicitar la inclusión y la supresión de nombres de la lista se describen en las directrices del Comité para la realización de su labor, y los formularios normalizados para la inclusión y la supresión de nombres de la lista están disponibles en el sitio web del Comité.

25. No se añadieron ni se suprimieron entradas en la lista de sanciones. El Comité no realizó modificaciones a las entradas de su lista de sanciones. Al finalizar el período sobre el que se informa había 135 personas y cinco entidades en la lista de sanciones del Comité.

VI. Equipo de Vigilancia

26. El Equipo de Vigilancia está integrado por diez expertos con amplia experiencia en cuestiones relacionadas con la lucha contra el terrorismo internacional y experiencia concreta en el Afganistán.

27. El 30 de abril de 2020, de conformidad con el párrafo a) del anexo de la resolución [2501 \(2019\)](#), el Equipo de Vigilancia presentó su 11° informe relativo a los talibanes y otras personas y entidades asociadas con los talibanes que constituyen una amenaza para la paz, la estabilidad y la seguridad del Afganistán ([S/2020/415](#)), que se transmitió al Consejo de Seguridad el 19 de mayo y se publicó como documento del Consejo.

28. Los días 13 de diciembre y 11 de junio de 2019, el Equipo de Vigilancia, de conformidad con lo dispuesto en las resoluciones [2255 \(2015\)](#) y [2368 \(2017\)](#), presentó los planes de viaje bianuales combinados del Comité y el Comité dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) y [2253 \(2015\)](#) relativas al EIIL (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos, empresas y entidades asociadas para los períodos comprendidos entre enero y junio de 2020 y julio y diciembre de 2020.

29. El Equipo de Vigilancia realizó una visita al Afganistán en febrero y marzo, durante la cual visitó las provincias de Badakhshan, Helmand, Kabul, Kandahar, Kunar, Nangarhar y Uruzgan. El Equipo de Vigilancia también realizó una visita al Pakistán en marzo y una visita a Turquía en noviembre.

30. En diciembre, el Equipo de Vigilancia celebró reuniones virtuales con los nuevos miembros del Consejo de Seguridad para informar sobre el mandato y la labor del Equipo.

31. En cumplimiento de su mandato, el Equipo de Vigilancia envió por conducto de la Secretaría 21 cartas a los Estados Miembros, a organizaciones regionales e internacionales, a entidades nacionales y al Comité.

VII. Apoyo administrativo y sustantivo de la Secretaría

32. La División de Asuntos del Consejo de Seguridad prestó apoyo sustantivo y de procedimiento a la Presidencia y los miembros del Comité. También proporcionó asesoramiento a los Estados Miembros para que entendieran mejor el régimen de sanciones y pudieran aplicar con más facilidad las medidas previstas en él. Asimismo, se impartió orientación inicial a los nuevos miembros del Consejo para que se familiarizaran con las cuestiones específicas del régimen de sanciones.

33. La División colaboró con el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias y la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones del Departamento de Estrategias, Políticas y Conformidad de la Gestión para facilitar la celebración de reuniones virtuales del Comité, mediante diversas plataformas.

34. Con miras a ayudar al Comité a seleccionar a expertos cualificados que pudieran integrar los grupos, equipos y paneles encargados de vigilar la aplicación de las sanciones, el 14 de diciembre se envió una nota verbal a todos los Estados Miembros para pedirles que propusieran candidatos idóneos para la lista de expertos. Además, el 15 de abril se envió una nota verbal a todos los Estados Miembros para notificarles

una vacante que se produciría en el Equipo de Vigilancia e informarlos de los plazos de selección, los campos de especialización y los requisitos pertinentes. El 15 de abril también se publicó un anuncio de vacante en línea, en careers.un.org.

35. La División siguió proporcionando apoyo al Equipo de Vigilancia, impartió un curso virtual de orientación inicial para los nuevos miembros y contribuyó a la preparación del informe que el Equipo presentó al Comité en abril. Si bien las restricciones impuestas por la pandemia de COVID-19 impidieron que los miembros del Grupo viajaran durante gran parte del año, la Secretaría facilitó sus viajes a los territorios de los Estados Miembros teniendo en cuenta las directrices de la Organización Mundial de la Salud, las alertas nacionales para viajeros y otras necesidades relacionadas con la pandemia. La Secretaría organizó también un taller remoto sobre técnicas de investigación, celebrado del 14 al 16 de diciembre, que se centró en los métodos e instrumentos de investigación para expertos. Además, la Secretaría organizó sesiones de capacitación para expertos en la utilización de productos y programas con suscripción analítica, además de bases de datos y otros instrumentos de investigación a fin de facilitar su labor de vigilancia y presentación de informes.

36. La Secretaría siguió actualizando y manteniendo la Lista Consolidada de Sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y las listas de sanciones de los distintos comités en los seis idiomas oficiales y en los tres formatos técnicos. Además, la Secretaría realizó mejoras para aumentar la eficacia del uso de las listas y el acceso a ellas, así como para perfeccionar, en todos los idiomas oficiales, el modelo de consignación de datos aprobado en 2011 por el Comité dimanante de las resoluciones [1267 \(1999\)](#), [1989 \(2011\)](#) y [2253 \(2015\)](#) relativas al EIIL (Dáesh), Al-Qaida y las personas, grupos, empresas y entidades asociadas, conforme a lo solicitado por el Consejo de Seguridad en el párrafo 54 de la resolución [2368 \(2017\)](#). Desde noviembre de 2020, las notas verbales por las que se comunica a los Estados Miembros la inclusión de nombres en la Lista Consolidada y las listas de sanciones de los distintos comités, así como la supresión de nombres y las actualizaciones de estas listas, se han publicado también en árabe, chino y ruso (además de español, francés e inglés), para facilitar la introducción sin demora de los cambios en las listas pertinentes.
